

będziecie uważnie słuchać mojego głosu i przestrzegać mojego przymierza, będziecie moją szczególną własnością<sup>1</sup> pośród wszystkich ludów, gdyż moja jest cała ziemia.<sup>2</sup> **6** Będziecie Mi królestwem kapłanów i narodem świętym<sup>a</sup> – te słowa przekazał<sup>2</sup> synom Izraela.

**7** Mojżesz przyszedł więc, zwołał starszych ludu i przedłożył im to wszystko, co PAN mu polecił. **8** Wówczas cały lud zgodnie odpowiedział: Uczynimy wszystko, co oznajmił nam PAN. I Mojżesz powtórzył PANU słowa ludu.

**9** Wtedy PAN zapowiedział Mojżeszowi: Oto Ja przyjdę do ciebie w gęstym obłoku po to, by lud słuchał, gdy będę z tobą rozmawiał, a także po to, aby wierzył ci<sup>3</sup> już na zawsze. Mojżesz więc powtórzył PANU słowa ludu.

**10** A PAN na to: Idź do ludu i poleć im, aby poświęcili się na dziś i jutro. Niech wypiorą swoje szaty. **11** Niech będą gotowi na trzeci dzień, gdyż trzeciego dnia zstąpi PAN na górę Synaj, na oczach całego ludu. **12** Wytycz ludowi<sup>3</sup> granicę dokoła. Powiedz: Strzeżcie się wstępowania na górę! Nie dotykajcie też jej podnóży! Każdy, kto dotknie góry, będzie musiał umrzeć.<sup>a</sup> **13** Niech nikt nie dotyka jej ręką, bo zostanie ukamienowany albo przeszyty na wyłot. Niezależnie od tego, czy to będzie zwierzę, czy człowiek – nie pozostanie przy życiu! Dopiero gdy przeciągle zabrzmi róg barani,<sup>4</sup> można będzie wejść na górę.

**14** Po tych słowach Mojżesz zszedł do ludu i kazał mu się poświęcić oraz wyprać szaty. **15** Następnie ogłosił ludziom: Bądźcie gotowi na trzeci dzień, nie zbliżajcie się do kobiet!<sup>a</sup>

**16** A trzeciego dnia, z nastaniem poranka, rozległy się grzmoty i błyskawice, a nad górą zawisł gęsty obłok.

#### Rozdział 19

<sup>5</sup>Pwt 4:20; 7:6; 14:2; 26:18; Ps 135:4; Mi 3:17; Tt 2:14

<sup>6</sup>Lz 61:5-7; 1P 2:5, 9; 10; Obj 1:6; 5:10

<sup>9</sup>Wj 4:1-9, 31; 14:31

<sup>12</sup>Hbr 12:18-20

<sup>15</sup>Kpł 15:16-18

<sup>16</sup>2Sm 6:15; 1Kr 1:34; Pwt 4:11-12; Obj 4:5

<sup>18</sup>Rdz 19:28

<sup>24</sup>Kpł 10:1-2; 2Sm 6:6-8

#### Rozdział 20

<sup>4</sup>Wj 34:17; Kpł 19:4; 26:1; Pwt 4:15-18; 27:15

<sup>5</sup>Wj 34:14;

<sup>6</sup>Lb 16:27; 32;

Pwt 7:9-10;

Joz 7:24-25;

2Sm 21:1-9; Jr 31:29-

30; Ez 18:2-4

Dał się też słyszeć tak doniosły głos rogu,<sup>a</sup> że aż lud, który był w obozie, zadrżał. **17** Mojżesz tymczasem wyprowadził ludzi z obozu na spotkanie Boga. Ustawili się u podnóża góry.

**18** Góra Synaj cała dymiła. To dlatego, że PAN zstąpił na nią w ogniu. Dym wznosił się z niej jak z pieca,<sup>a</sup> a ona sama mocno się trzęsła. **19** Głos rogu brzmiał coraz głośniej! Mojżesz przemawiał, a Bóg odpowiadał mu głosem. **20** A gdy PAN zstąpił na szczyt góry Synaj, wezwał do siebie Mojżesza i Mojżesz wszedł na szczyt.

**21** Tam PAN mu powiedział: Zejdź, przestrzeż lud! Niech nie napierają, by zobaczyć PANA, bo wielu z nich padnie! **22** Również kapłani, mogący zbliżyć się do PANA, niech się poświęcą, aby PAN nie pozbawił ich życia.

**23** Mojżesz odpowiedział PANU: Lud nie zdoła wstąpić na górę Synaj, ponieważ Ty sam przestrzegłeś nas, mówiąc: Wytycz przed górą granicę, a samą górę poświęć.

**24** PAN jednak polecił: Zejdź, a potem wstąp ty oraz Aaron. Kapłani zaś i lud niech nie napierają, by wstąpić do PANA, bo mógłby pozbawić ich życia!<sup>a</sup> **25** Mojżesz zatem zszedł do ludu i przekazał mu te słowa.

#### Dekalog: Dziesięć przykazań

(Pwt 5:1-21)

**20** Oto słowa, które przekazał Bóg:

**2** Ja jestem PAN, twój Bóg, który cię wyprowadził z ziemi egipskiej, z domu niewoli. **3** Nie oddawaj czci innym bogom obok Mnie.

**4** Nie rzeźb sobie bóstw ani nie czyn żadnych wyobrażeń czegokolwiek, co jest wysoko na niebie albo nisko na ziemi, albo głęboko w wodzie.<sup>a</sup> **5** Nie składaj temu pokłonów ani nie oddawaj czci,<sup>5</sup> ponieważ Ja, PAN, twój Bóg, jestem Bogiem zazdrosnym.<sup>a</sup> Dochodzę winy ojców na synach do trzeciego i czwartego pokolenia<sup>b</sup> tych, któ-

<sup>1</sup> Wg G: szczególnym (l. wybranym) ludem spośród wszystkich ludów, gr. λαός περιούσιος από πάντων τῶν ἐθνῶν.

<sup>2</sup> Lub: powtórzysz.

<sup>3</sup> Wg PS: gorze, hbr. הָרָר.

<sup>4</sup> Lub: róg z dzwonkiem.

<sup>5</sup> Lub: i nie czcij ich w ten sposób.

rzy Mnie odrzucają,<sup>1</sup> **6** a okazują łąskę tysięcznym pokoleniom tych, którzy Mnie kochają i przestrzegają moich przykazań.

**7** Nie używaj imienia PANA, twojego Boga, nadaremnie, gdyż PAN nie pozostawi bez kary tego, kto używa Jego imienia nadaremnie.<sup>a</sup>

**8** Pamiętaj o dniu szabatu, aby go święcić.<sup>a</sup> **9** Pracuj sześć dni i wtedy wykonuj wszelką swoją pracę, **10** ale siódmy dzień przeznacz na szabat dla PANA, twojego Boga. W tym dniu nie wykonuj żadnej pracy ani ty, ani twój syn, ani twoja córka, ani twój sługa, ani twoja służąca, ani twoje bydło, ani cudzoziemiec, który przebywa w obrębie twoich bram.<sup>a</sup> **11** Czyń tak dlatego, że PAN tworzył niebo i ziemię, i morze, wraz ze wszystkim, co w nich jest, przez sześć dni, a siódmego dnia – odpoczął.<sup>a</sup> Właśnie dlatego PAN pobłogosławił dzień szabatu i wyróżnił go wśród pozostałych.

**12** Szanuj swojego ojca i matkę, by dzięki temu długo żyć na ziemi, którą PAN, twój Bóg,<sup>a</sup> ci daje.

**13** Nie morduj.<sup>a</sup>

**14** Nie cudzołóż.<sup>a</sup>

**15** Nie kradnij.<sup>a</sup>

**16** Nie poświadczaj nieprawdy<sup>a2</sup> przeciw swojemu bliźniemu.

**17** Nie pożądaj<sup>a</sup> domu swojego bliźniego ani żony swojego bliźniego, ani jego sługi, ani jego służącej, ani jego bydła, ani jego osła, ani czegokolwiek, co do niego należy.

**18** Wszyscy ludzie byli świadkami grzmotów i błyskawic, dźwięków rogu i dymiącej góry – to wszystko napełniło ich strachem. Pełni lęku, trzymali się z daleka. **19** Prosilili nawet Mojżesza: Ty rozmawiaj z nami. Będziemy cię słuchać. Niech nie rozmawia z nami Bóg, abyśmy nie pomarli!<sup>a</sup>

**20** Nie bójcie się – odpowiedział Mojżesz. – Bóg przybył do was, aby was doświadczyć. Przyszedł wywo-

<sup>7a</sup>Kpł 19:12

<sup>8a</sup>Wj 16:23-30; 31:12-14

<sup>10a</sup>Wj 23:12; 31:15; 34:21; 35:2; Kpł 23:3

<sup>11a</sup>Rdz 2:1-3; Wj 31:17; Pwt 5:15; Hbr 4:1-11

<sup>12a</sup>Pwt 27:16; Mt 15:4; 19:19; Mk 7:10; 10:19; Łk 18:20; Ef 6:2-3  
<sup>13a</sup>Rdz 9:6; Kpł 24:17; Pwt 13:5; 9-10; 20:13, 16-17; Mt 5:21; Mk 10:19; Łk 18:20; Rz 13:9; Jk 2:11

<sup>14a</sup>Kpł 20:10; Mt 5:27; 19:18; Mk 10:19; Łk 18:20; Rz 13:9; Jk 2:11

<sup>15a</sup>Kpł 19:11; Mt 19:18; Mk 10:19; Łk 18:20; Rz 13:9

<sup>16a</sup>Wj 23:1; Kpł 5:1; Oz 4:2; Mt 19:18; Mk 10:19; Łk 18:20  
<sup>17a</sup>Pnp 2:3; Rz 7:7; 13:9

<sup>19a</sup>Pwt 5:22-23; Hbr 12:18-19  
<sup>21a</sup>Pwt 4:11; 1Krl 8:12; Ps 18:9  
<sup>25a</sup>Pwt 27:5-7; Joz 8:31

**Rozdział 21**  
<sup>2a</sup>Pwt 15:12

łać w was bojaźń przed Nim, abyście nie grzeszyli.<sup>3</sup> **21** Lecz lud stał z daleka. Tylko Mojżesz zbliżył się do gęstego obłoku,<sup>a</sup> którym spowity był Bóg.

## Księga Przymierza

### Ołtarz

**22** Wtedy PAN polecił Mojżeszowi: Powiedz synom Izraela: Sami doświadczyliście, że rozmawiałem z wami z nieba. **23** Nie czyńcie sobie obok Mnie bóstw ani ze srebra, ani ze złota – powtarzam, nie czyńcie ich sobie!

**24** Ołtarz natomiast zbuduj Mi z ziemi. Na nim możesz składać swoje całopalenia i ofiary pojednania, swoje owce i bydło. Wszędzie tam, gdzie polecę ci czcić moje imię, przyjdę do ciebie i będę ci błogosławił. **25** A jeśli zechcesz zbudować Mi ołtarz z kamieni, to pozostaw je nieociosane. Jeśli obrobisz go swoim dębem, to go w ten sposób zbezcieszysz.<sup>a</sup> **26** Nie wstępuj też do mojego ołtarza po stopniach, aby nie doszło przy tym do odsłonięcia się twojej nagości.

## Wytyczne postępowania

**21** Oto dalsze prawa,<sup>4</sup> które im przedłożysz:

### Wytyczne dotyczące niewolników hebrajskich

**2** Jeśli nabędziesz niewolnika hebrajskiego, to będzie<sup>5</sup> on<sup>6</sup> służył przez sześć lat. Siódmego roku wyjdzie na wolność bez opłat.<sup>a</sup> **3** Jeśli sam przyszedł, sam wyjdzie. Jeśli miał żonę, żona wyjdzie z nim. **4** Jeśli jego pan dał mu żonę i ta urodziła mu synów lub córki, to żona i jej dzieci należeć będą do jej<sup>7</sup> pana, a on wyjdzie sam. **5** Jeśli jednak niewolnik wyraźnie oświadczy:

<sup>3</sup> Lub: *by was odwieść od grzechu.*

<sup>4</sup> Lub: *wytyczne, rozstrzygnięcia, postanowienia.*

<sup>5</sup> Lub: *ma ci służyć.*

<sup>6</sup> PS G Vg dodaje: *ci.*

<sup>7</sup> PS G Vg: *jego pana.*

<sup>1</sup> Lub: *nienawidzą.*

<sup>2</sup> Lub: *Nie składaj fałszywego świadectwa.*